

A TRANSLATION STUDY ON JULES VERNES NOVEL JOURNEY TO CENTER OF THE EARTH

Dinan Arisandy, Drs. Hendro Firmawan, Grad Dip

Penulisan Ilmiah, Fakultas Sastra, 2005

Universitas Gunadarma

<http://www.gunadarma.ac.id>

kata kunci :

Abstraksi :

As we know there are so many languages in this world. English is one of the most important languages, so everyone knows that language is important to communicate to other people and to get information such as from newspaper, magazines, novel etc, to get the meaning well from the other language. First of all, we need to translate, so translation is important to know the idea of the author and also the writer read the author books and make it in translating and to find out of the problem in that novel especially in Jules Vernes novel Journey to the center of the earth. The topic of the paper is a translation study on Journey to the Center of the Earth written by Jules Verne. The writer choose the translation as the research paper because this subject is interesting for us because in that writer translating there are many kinds of the message. If we can be a good interpreter it will give us a lot of money, because an interpreter is a promising land to get a good future. The aim of this translation study is to find out and describe the problems in translating Journey to the Center of the Earth and its solutions. To make a good translation and to find out the source of data that we must have to make this paper, a writer used a library research, used of many kinds of dictionary and also the writer use of the other reference books as the completing of the writer research in translating. In translating the text, the writer found difficulties, such as idiomatic expression, situational context, and cultural context. The writer used free translation to make the readers easy to understand the text, not for the writer only but also for the all readers.